

**SERVIZIO
CRISTIANO**



istituto
valdese

Poste italiane - PP -
Economy mail
Aut. n. S2/06/2012
del 12/11/2012

Buon Natale

Fröhliche Weihnachten

“Allora lo zoppo salterà come un cervo
e la lingua del muto canterà di gioia
perché delle acque sgorgheranno nel deserto
e dei torrenti nei luoghi solitari.”

(Isaia 35, 6)



“Als dann werden die Lahmen springen wie ein Hirsch,
und der Stummen Zunge wird Lob sagen.
Denn es werden Wasser in der Wüste hin und wider fließen
und Ströme im dürren Lande”

(Jesaja 35, 6)

Bollettino bimestrale del Servizio Cristiano Istituto Valdese - n° 6 2016 - 55/258 - ISSN 1973-980X



ari Amici, care Amiche,

con questo numero del bollettino vogliamo augurare a tutte e tutti voi un buon periodo di avvento e un buon nuovo anno. Buon nuovo anno a chi è escluso e solo, sola, dimenticato dalle Istituzioni e dalla società. A chi attende un abbraccio sincero ed una mano amica. A quanti fuggono dalla guerra, dalla miseria, dalla fame, dalla morte. Buon nuovo anno a chi crede in Dio perché possa ricevere la forza di andare per le strade del mondo con la speranza che arriverà la pace e la giustizia. Buon nuovo anno a chi non crede in Dio, ma ha fiducia nel prossimo e lo incontra sperando in un futuro di pace e condivisione. Buon nuovo anno a chi aspetta un lavoro, a chi non ha un lavoro perché non lo ha trovato, e a chi ha smesso di cercarlo perché il nostro cosiddetto progresso lo ha emarginato, espulso da ogni possibilità di futuro. Buon nuovo anno a chi è vittima di violenza, domestica ma non soltanto. Che vive nella paura costante di un giorno terribile. Buon nuovo anno ai bambini ed alle bambine, ai nipoti, ai figli e le figlie, ai più piccoli perché possano costruire un mondo migliore di quello che lasceremo loro in eredità. Buon nuovo anno ai giovani delle nostre città, agli studenti che sognano una vita di successi, perché sappiano che non si vive di solo successo.

Buon anno a quanti hanno vissuto un anno terribile e sperano in un domani almeno un poco migliore rispetto al passato. Buon anno a quanti non hanno il tempo, la voglia, la pazienza di occuparsi del domani degli altri, e godono del loro benessere. In Isaia 35 leggiamo un bellissimo inno alla speranza. All'interno di questo testo vi è una speranza: il deserto rifiorirà. Il 2016 si è rivelato un anno tremendo per molte parti del mondo e d'Europa. Crisi nazionali e globali, economie che arrancano, persone che fuggono e cercano da noi speranza mentre talvolta trovano solo disperazione. Eppure, il deserto fiorirà. È la promessa che ci è stata fatta. Una promessa cui guardiamo con sospetto, persino folle. Come può fiorire il deserto? Eppure anche nel deserto, di quando in quando, si incontrano oasi dove la vita trionfa persino sull'aridità circostante. Sono deserti le vite nostre? Le vite di chi ci sta accanto? Di quanti incontriamo? Dei nostri figli e delle nostre figlie? Anche in questi deserti può fiorire la speranza. Noi possiamo diventare oasi per il prossimo e possiamo scoprire, se solo concediamo alla nostra esistenza il dubbio della possibilità, che anche dentro noi, i nostri deserti interiori possono fiorire. Il Servizio Cristiano si è fatto oasi nel deserto del prossimo rivelando che è possibile per tutti e tutte, spezzare la desolazione e l'isolamento del nostro tempo. Buon anno, quindi, a tutte e tutti. Che la grazia e la bellezza possano trasformare la vita di chiunque incontrerà queste parole e di chi vorrà dividerle con il prossimo.



iebe Freundinnen und Freunde,

mit dieser Ausgabe der Nachrichten aus Riesi wollen wir euch allen eine schöne Adventszeit und ein frohes neues Jahr wünschen. Ein frohes neues Jahr all denen, die ausgeschlossen und allein, von Institutionen und der Gesellschaft vergessen sind, all denen, die auf eine aufrichtige Umarmung und eine helfende Hand warten, sowie denen, die vor Krieg, Armut, Hunger und dem Tod fliehen. Ein frohes neues Jahr all denen, die an Gott glauben, sodass sie die Kraft erhalten, um auf die Straßen der Welt zu gehen mit der Hoffnung, dass Frieden und Gerechtigkeit einziehen werden. Ein frohes neues Jahr all denen, die nicht an Gott glauben, sondern ihrem Nächsten vertrauen und ihm mit der Hoffnung auf eine Zukunft in Frieden und Gemeinschaft begegnen. Ein frohes neues Jahr all denen, auf die Arbeit wartet, aber auch all denen, die keine Arbeit finden konnten und die Suche aufgegeben haben, weil der sogenannte Fortschritt sie an den Rand gedrängt und alle Erfolgsaussichten für die Zukunft ausgeschlossen hat. Ein frohes neues Jahr all denen, die Opfer von häuslicher und nicht häuslicher Gewalt sind, all denen, die in ständiger Angst vor einem schrecklichen Tag leben. Ein frohes neues Jahr allen Kindern und Jugendlichen, Enkeln und Enkelinnen, Neffen und Nichten, Söhnen und Töchtern, allen ganz Kleinen, damit sie eine bessere Welt aufbauen können, besser als die Welt, die wir ihnen als Vermächtnis hinterlassen. Ein frohes neues Jahr all den jungen Menschen in unseren Städten, all den Studenten, die von einem Leben voller Erfolge träumen, sodass sie wissen, dass man nicht von Erfolg allein leben kann. Ein frohes neues Jahr all denen, die ein schreckliches Jahr hinter sich haben und auf ein Morgen hoffen, das zumindest ein wenig besser ist als die Vergangenheit. Ein frohes neues Jahr all denen, die nicht die Zeit, den Willen, die Geduld haben, sich um die Zukunft der anderen zu kümmern und die ihren Wohlstand genießen. In Jesaja 35 lesen wir ein wunderschönes Loblied an die Hoffnung. In diesem Text gibt es eine Hoffnung: Dass die Wüste wieder erblühen wird. 2016 hat sich für viele Teile der Welt und Europas als entsetzliches Jahr herausgestellt. Nationale und globale Krisen, erlahmende Wirtschaft, flüchtende Menschen, die bei uns Hoffnung suchen und stattdessen mitunter nur Verzweiflung finden. Und dennoch wird die Wüste erblühen. Es ist das Versprechen, das uns gegeben wurde. Ein Versprechen, das wir mit Argwohn und als verrückt ansehen. Wie kann die Wüste blühen? Doch selbst in der Wüste trifft man gelegentlich den Ort, wo das Leben über die vorherrschende Trockenheit siegt. Sind unsere Leben Wüsten? Die Leben der Menschen um uns herum? Der Menschen, denen wir begegnen? Unserer Söhne und Töchter? Auch in diesen Wüsten kann die Hoffnung erblühen. Wir können Oasen für unsere Nächsten werden, und wir können entdecken, dass auch in uns unsere inneren Wüsten blühen können, wenn wir bloß unserem Dasein den Zweifel der Möglichkeit gestatten. Der Servizio Cristiano ist zu einer Oase in der Wüste des Nächsten geworden, die verrät, dass es allen möglich ist, die Trostlosigkeit und Isolation unserer Zeit zu überwinden. Frohes neues Jahr also an alle, auf dass Anmut und Schönheit das Leben eines jeden verändern können, der diesen Worten begegnen wird und sie mit dem Nächsten teilen will.



Periodico bimestrale – Spedizione in abb.post. Art.2 comma 20/c legge 662/96
Filiale di Caltanissetta – Aut.Dir.Prov.le PPTT – CL
Reg.n° 219 – 16/06/2009 Tribunale di Caltanissetta
Direttore Responsabile / Chefredaktion: Gianluca Fiusco – Layout: Optatus s.r.l.
Chiusura della redazione / Redaktionsschluss: Riesi, Dicembre 2016

Servizio Cristiano – Istituto Valdese – Via Monte degli Ulivi, 6 I-93016 Riesi (CL)
Tel. +39.0934.928123 – Fax. +39.0934.922906
www.serviziocristiano.org - info@serviziocristiano.org - serviziocristiano.wordpress.com
CCP/Postbankkonto: IBAN: IT80Z 07601 16700 000010190932 (BPPIITRRXXX)
CCB/Bankkonto, IBAN: IT69U 02008 83410 000300108587 (UNCRITM1197)

DONI / SPENDEN / DONS / DONATIONS

DEUTSCHLAND
(mit Vermerk: für Servizio Cristiano Riesi)

Freundeskreis der Waldenser-Kirche e.V.
KD-Bank, Duisburg
IBAN: DE94 3506 0190 1011 5530 16

Evangelischer Bund
Arbeitswerk der Ev. Kirche in Deutschland
Ev.Kreditgenossenschaft Kassel
IBAN: DE87 5206 0410 0004 0015 32

Deutsche Waldenservereinigung e.V.
Ev.Kreditgenossenschaft Kassel
IBAN: DE27 5206 0410 0000 4131 27

Arbeitsgemeinschaft Evangelische
Schülerinnen un Schülerarbeit
KD-Bank, Duisburg
IBAN: DE05 3506 0190 1011 8130 26

SUISSE-SCHWEIZ-SVIZZERA

Ass.des Amis Suisses
Verein Schweizer Feunde
Servizio Cristiano Riesi
CH-Lausanne
CCP 19-684641-0

FRANCE

Amis Français de Riesi
CCP 1364322 PParis
6/B, Cours de la liberté – F-69003 Lyon

UNITED STATES

American Waldensian Society
PO Box 398 – Valdese, NC 28690
Cheques have be made to
American Waldensian Society for Servizio Cristiano

GREAT BRITAIN

Donald Hood
17 Cottage Road, Headingley
LEEDS LS64DD

